

民宿之美 II

(瑞士) 斯特凡·卡门清德
(Stefan Camenzind) 姚量 / 编
贺艳飞 / 译



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

images
Publishing

民宿之美 II

(瑞士) 斯特凡·卡门清德

(Stefan Camenzind)

姚量 / 编

贺艳飞 / 译

广西师范大学出版社
· 桂林 ·

images
Publishing

图书在版编目(CIP)数据

民宿之美. II / (瑞士)斯特凡·卡门清德(Stefan Camenzind),
姚量编;贺艳飞译. —桂林: 广西师范大学出版社, 2017.4
ISBN 978 -7 -5495 -9514 -3

I. ①民… II. ①斯… ②姚… ③贺… III. ①住宅-建筑设计
IV. ①TU241

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 031109 号

出品人: 刘广汉
责任编辑: 肖莉 孟娇
版式设计: 张晴 马韵蕾

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码: 541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人: 张艺兵

全国新华书店经销

销售热线: 021 - 31260822 - 882/883

上海利丰雅高印刷有限公司印刷

(上海庆达路 106 号 邮政编码: 201200)

开本: 635mm × 1 016mm 1/8

印张: 36 字数: 52 千字

2017 年 4 月第 1 版 2017 年 4 月第 1 次印刷

定价: 288.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷单位联系调换。

民宿之美
II

Another

ESCAPE

Designing the Modern
Guest House II

CONTENTS

目录

- 6 / 前言
- 9 / 引言
- 9 / 1. 民宿的选址
 - 1.1 天气和气候
 - 1.2 区域景观
 - 1.3 交通通达性
 - 1.4 当地传统文化
 - 1.5 基础配套设施
- 11 / 2. 建筑风格和设计
 - 2.1 民宿的入口设计
 - 2.2 旧建筑的改造
 - 2.3 民宿建筑材料的选用
 - 2.4 民宿内部空间
- 16 / 3. 民宿的管理和运营
 - 3.1 客人
 - 3.2 商业规划
 - 3.3 市场营销
 - 3.4 服务
- 17 / 4. 结语
- 19 / 案例赏析
 - 瓦屋民宿
 - 20 / 大乐之野碧坞店
 - 28 / 清境原舍民宿
 - 34 / 过云山居
 - 40 / 墟里壹号
 - 48 / 墟里贰号
 - 聚落式住宅民宿
 - 56 / 澍德堂
 - 66 / 暖木之居
 - 74 / 乡宿上泗安
 - 洋楼式民宿
 - 82 / 康妮旅舍
 - 88 / 海天之间——希俄斯岛避暑民居
 - 96 / 莫干山居图
 - 102 / 皮诺山居
 - 110 / 匈牙利精品设计旅店
 - 116 / Rockin' E 牧场民宿
 - 126 / 沃妮萨港自然之居
 - 134 / 基亚岛民宿

140 / 德雷克·德文郡旅店

146 / 7号民宿

152 / 拉格诺民宿

156 / 生态友居

传统三合院建筑民宿

162 / 旧州客栈

170 / 丽江悦途精品客栈

178 / 大理天谷喜院

老房改造民宿

184 / 1872 河畔居

190 / 阿尔卑斯谷仓公寓

198 / 尼奥普庄园

206 / 老树桩客栈

214 / 丽庐旅舍

218 / 陌野乡墅

224 / 莫干山蕨宿精品民宿

230 / 濯泥山房陶瓷主题民宿

236 / 梅森·波道夫民宿

244 / 莫梵

252 / 花田花地客栈

260 / 达尔·艾尔·霍森花园

268 / 一舍山居

276 / 山中小教堂民宿

286 / 索引

民宿之美 II

Another

ESCAPE

Designing the Modern
Guest House II

民宿之美 II

(瑞士) 斯特凡·卡门清德
(Stefan Camenzind) 姚量 / 编

贺艳飞 / 译

广西师范大学出版社
· 桂林 ·

images
Publishing

CONTENTS

目录

6 / 前言

9 / 引言

9 / 1. 民宿的选址

- 1.1 天气和气候
- 1.2 区域景观
- 1.3 交通通达性
- 1.4 当地传统文化
- 1.5 基础配套设施

11 / 2. 建筑风格和设计

- 2.1 民宿的入口设计
- 2.2 旧建筑的改造
- 2.3 民宿建筑材料的选用
- 2.4 民宿内部空间

16 / 3. 民宿的管理和运营

- 3.1 客人
- 3.2 商业规划
- 3.3 市场营销
- 3.4 服务

17 / 4. 结语

19 / 案例赏析

瓦屋民宿

- 20 / 大乐之野碧坞店
- 28 / 清境原舍民宿
- 34 / 过云山居
- 40 / 墟里壹号
- 48 / 墟里贰号

聚落式住宅民宿

- 56 / 澍德堂
- 66 / 暖木之居
- 74 / 乡宿上泗安

洋楼式民宿

- 82 / 康妮旅舍
- 88 / 海天之间——希俄斯岛避暑民居
- 96 / 莫干山居图
- 102 / 皮诺山居
- 110 / 匈牙利精品设计旅店
- 116 / Rockin' E 牧场民宿
- 126 / 沃妮萨港自然之居
- 134 / 基亚岛民宿

140 / 德雷克·德文郡旅店
146 / 7号民宿
152 / 拉格诺民宿
156 / 生态友居

传统三合院建筑民宿

162 / 旧州客栈
170 / 丽江悦途精品客栈
178 / 大理天谷喜院

老房改造民宿

184 / 1872 河畔居
190 / 阿尔卑斯谷仓公寓
198 / 尼奥普庄园
206 / 老树桩客栈
214 / 丽庐旅舍
218 / 陌野乡墅
224 / 莫干山蕨宿精品民宿
230 / 濯泥山房陶瓷主题民宿
236 / 梅森·波道夫民宿

244 / 莫梵
252 / 花田花地客栈
260 / 达尔·艾尔·霍森花园
268 / 一舍山居
276 / 山中小教堂民宿

286 / 索引

PREFACE

前言



斯特凡·卡门清德为 Evolution Design 的创始人及执行董事。这是一个充满了激情与活力的团体，他们以客户需求为中心，在过去的二十年中，成功地设计了众多国际化建筑项目，其中包括谷歌办公楼。与此同时，他们还设计了众多知名的商业项目及住宅项目，并且屡获国际大奖。

以自己的家和食物来招待客人是一种在世界各地普遍存在且具有渊源历史的传统。这种传统随着时间的发展而流传得更加广泛。在世界上大部分地方，我们已经获得了足够的物质财富，不再需要更多的物质来满足需求，因而尝试新事物和观看新地方日渐变得重要。

该书收录了世界各地共 37 座民宿，突出了现代酒店业的最佳模范，列出了许多设计新颖有趣、环境优美独特的项目。

是否置身优美的环境是判断一间民宿成功与否的重要标准。人类已经习惯了两种类型的风景：丰富的风景和新颖的风景。随着城市成为大多数人类的默认生活方式，我们开始更加重视丰富的自然之美。我们都喜欢如画般的自然环境，无论是行走在阳光斑斓的森林中，还是欣赏白雪皑皑的群山或观赏冲刷着原始海滩的波浪。但这种新颖，这种新事物也促动着我们不断探索周围的环境。正是这种探索理念催生了那种想要知道下一个角落或山那边有什么的渴望，帮助人类扩展到了世界的每个角落。新事物并不一定是自然世界：在第一次访问一个城市或看到一座创新建筑时，我们就能感受到新颖的感觉。

在该书中，你将能看到既丰富又新颖的众多漂亮的民宿案例。既有将周围的壮观海景收入房中的位于一座希腊海岛的民居，也有位于斯洛文尼亚中心地区的一座被改变成一座明显具有当代风格的阁楼式小木屋。所有收入该书的民宿都具有极其鲜明的建筑特征、触感分明的材料、新颖的类型以及奢华的背景。

优秀的建筑非常重要。因为人类会本能地搜寻漂亮的物体和建筑，这些事物符合我们的审美，有益于我们的情感和心里。该书中的众多民宿建筑与众不同的一点是，它们融入了一种地方感。

在该书描述的民宿中生活有助于人们真正地了解当地的生活习惯。蒙大拿州 Rockin' E 牧场民宿的石材和原木结构沉淀了周围高峰的精神和力量。同样，旧州客栈的红灯笼、木纸百叶窗以及安静的庭院让人即刻想到安顺的古道和中国传统文化。在我们今天所生活的世界里，我们希望探索的大多数地方在我们实际踏足之前就可以通过社交媒体、网络或电视获得视觉认知。但这种认知有可能会让我们倍加失望。我们都遇到过这样的情形，往往抱着很高

的期望，却发现实际体验并没有我们想象的那样令人满意。这话反过来也成立，当我们尝试一些给予我们出乎意料的快乐的事物时，我们会感到特别满足。

因此，一座真正独特的民宿应该不仅仅是位于一个漂亮的位置上的一个漂亮的空间。它应该提供一种感官体验。从弥漫着石榴树和柑橘树的清香的希腊民宿到彩色的玻璃窗中透进小教堂钟声的波尔图 1872 河畔居，该书中列举的建筑结构提供了一种满足我们的各种感官的体验，一种约会的重要元素，而且超出了我们的期望。

服务也很重要。人类互动是民宿酒店业的重中之重。服务设计指的是将人们放在体验的中心，无论是在客人入住的第一天早晨以咖啡和早餐来欢迎他们，还是在下午茶时间提供一份新鲜烘焙的糕点，或者只是像位于奔宁山脉的那座改建后的小教堂中温暖的火以及鲜花那样给人带来简单的感动。正是这些元素表现了那些超乎期待的满足，让一次简单的入住变成一段真实、愉快的体验。

周游世界如今变得比以往任何时候都要容易，但在这个人人为主、沙发客自助旅游和空置房间出租的时代，令人不舒服的沙发床、漏水的淋雨和吵闹的合租者已变成意料之中的事情，要想找到真正的服务并不总是件轻松的事。该书收录的民宿鼓舞人心，能够让人了解怎样才算真正的款待宾客：提供一种真实、丰富的体验，如实地反映我们游览过的地方，关注细节，超越人们的期待。

无论你是在一座英国古式小客栈的源于 17 世纪的高屋顶木梁下休憩，还是身处以宽竹片装饰的卧室并推开窗户欣赏乡村的深绿和满池荷花，该书中的民宿都将让您在探索新奇和新事物中愉悦身心。它们展现了当把热情款待和关注细节置于设计的核心、当显著的地点和漂亮的建筑和谐地融为一体时能够获得的结果。



姚量 1976 年出生于温州，自幼学习中国画，毕业于雕塑专业。后从事建筑室内商业项目设计 20 年，现为姚量建筑室内设计事务所创始人，中国陈设委温州代表处常务副秘书长，CIID 中国室内设计协会温州分会副会长。近些年主要从事文化创意类建筑、商业空间设计、策展、产品设计，同期间设计并策划运营自己的茶文化品牌泉庐、陈设与产品设计公司睿舍。

关于民宿的起源，有记载来自 20 世纪 60 年代的英国西南部，也有说法源自日本和法国，20 世纪 80 年代风行于台湾垦丁，近年来在中国大陆有了长足的发展。

从最初始的形态来看，民宿可以理解为房屋主人通过对原有建筑空间环境的改造和布置，呈现有基本居住功能的场景环境，也是主人自我思维模式的表达。这类居住空间通常因环境的限制和建筑状态、体量等因素，缺乏传统酒店的标准化设施和管理经营模式，这既是缺点也是优点。正由于这种多样性和不确定性，才使得民宿的个性被放大。尤其值得一提的是，民宿产品的主人特质与住家概念。主与客的相互关系在这个非传统型的酒店空间中出现，人与人、空间与周边环境的亲密关系在这个特殊的场景里发生，这些交互关系的延伸，使得民宿产品具备了更多探索性。

民宿风行中国，在传播其独特属性的同时，对周边生态和人文也产生了或多或少的影响。本书收录了国外一些优秀的民宿设计作品，同时也集合了近些年国内非常优秀的民宿设计。这些作品个性鲜明、差异性大，它们通过人文关系、建筑、空间、色彩、地域性、趣味性、主题性等去表现性格鲜明的住宿功能空间。

很幸运，民宿产品创造了一个模糊的设计类别，设计师有机会更多元化地摸索人文、建筑和室内设计的关系。也由于民宿的选址大多数在城市边缘与一些交通不便利的自然村落，这些不常用或者基本已经废弃的空间物业给建筑师、室内设计师提供了更多改建的可能性。近几年，我们也看到有更多的生活艺术家、学者、设计师以民宿主的身份介入了这个行业，他们以更广泛的思维为民宿产品注入了更多新的可能性。

在本书中我们会看到苏东坡家族后人苏彤，将安徽黄山脚下徽派老宅空间进行修缮，在保留了原有古宅原貌的前提下，注入了当代的空间概念和宜居的室内空间，并且立名“澎德堂”。苏家祖辈都是徽商，澎德堂更是苏家的堂号。将这些脉络渊源贯穿起来，这个民宿已经具备了主人根深蒂固的文化属性。“暖暖远人村，依依墟里烟”是陶渊明笔下的中国传统村庄，更使得“墟里”主人小熊毅然辞掉北京多年稳定的工作，回到家乡温州永嘉投身民宿事业，带着希望与客人一起对当代美学的乡村生活进行探索。由于“墟里”的落户，所在郑山村的原住民协力清除了一条堆积多年的垃圾山沟，也使得茗岙梯田、云雾这些自然和人文景观得到了更多人的关注。

我们欣喜地看到，民宿本身已经超脱了对地域的依赖，成为值得特意奔赴的度假产品。并且众多优秀的民宿将原本平淡的山野乡村、城市巷院提炼出了新的人文与商业价值。优秀的民宿在未来不仅是助力旅游业发展的重要产品，无疑也会重新激活中国的乡村生活，为乡村建设与经济的复苏带来一种新的不可忽视的可能性。

INTRODUCTION 引言

民宿是为旅行者、度假者和访问者短时间停留设计的一种住宿类型。它可能是专门修建的,也可能是利用私人住宅中的空闲房间和住房修建的,还可能是一座大型建筑的一部分。民宿具有独特迷人的设计特征,为客人体验当地文化、欣赏当地风景、参与当地活动、亲近生态和环境资源提供了机会。许多民宿的主人希望为客人提供一处能够体验某个特定地点的当地生活的场所。因此,民宿的设计能够让客人更加深刻地体验世界上某个城市、乡村或地区的文化和景观,感受其独特之美。

《民宿之美II》展示的优秀民宿设计案例主要为从旧建筑以及有时候是荒弃的或损害的建筑改建和修复而来的民宿。这些建筑曾经是私人住宅、教堂、谷仓和庄园。这些建筑结构代表了所在地区的当地传统,而该书收录的设计师和建筑师们对改建这些建筑给予了高度重视,将其视为表现地方特征的代表表达方式。他们结合自然材料、传统施工技术和历史元素,同时还考虑到了现代生活要求的舒适度。实际上,将古老建筑和结构改造成漂亮的民宿,为访客和度假者体验一个地区的文化和环境提供了独一无二的机会。

1. 民宿的选址

民宿的选址非常重要,关系到它是否能够吸引客人入住、客人的住宿体验是否愉快、有趣和方便。因此,民宿的选址需要考虑天气和气候、地区景观、交通通达性、当地文化和基础设施等因素。

1.1 天气和气候

气候是选择在何处修建或改建民宿时所考虑的一个重要因素。许多受人欢迎的民宿修建在温度和天气条件适宜进行客人所期待的某种度假类型或活动的地方。温暖的气候和充足的阳光能方便客人参加室外活动,或在室外消磨时间。比如在希腊的基亚岛民宿(见图1、2),因其受地中海气候的影响,客人们在那里可以享受当地海滩和环境。相反,多风多雨、温度较低的地方可能更适合室内活动。苏格兰提利岛的7号民宿(见图3)所处的位置易受海风的影响,冬季气温很低,所以它被设计成一处遮风避寒的地方。





4



5



6

天气和气候还能影响客人选择度假的季节，因此，民宿具有住宿高峰期和低谷期。更加温和的气候可能一年四季都能吸引游客，但在气温舒适的季节，客人通常更加喜欢入住中国南方的澍德堂（见图 4、5）或葡萄牙的 1872 河畔居。气温较低和季节性气候也可能成为旅游地点的王牌，比如蒙大拿州大天空市的 Rockin' E 牧场民宿（见图 6），客人可以前往那里参加冬季运动和欣赏雪景。

1.2 区域景观

独特的区域景观往往能够为某个地方和某座民宿带来客群。山脉、湖泊、平原、河流、海滩和乡村等自然景观既能为民宿提供漂亮的背景，还能为客人参加一系列室外活动提供方便。自然景观还能加强民宿的特征，而民宿也能提升景观的特征。

对那些来自城市的游客来说，自然景观能够提供一处暂时转换场景和生活方式的场所，居住在民宿之中有助于游客放松身心和恢复活力。位于中国浙江省德清县莫干山山脚碧坞村的蕨宿（见图 7）掩映在半山腰上的竹林深处。该民宿占地面积达 2000 平方米，为客人提供了众多亲近静谧的自然景观的机会，客人们可以在其中散步、骑车，也可站在观景台上或踏上悬索桥观景。

民宿还能吸引游客感受一个地区的建筑景观。修建在改建建筑中的民宿为游客提供了体验当地建筑以及深入当地文化和生活的机会。斯洛文尼亚的阿尔卑斯谷仓公寓（见图 8）将一个旧谷仓改建成了一个复式公寓。这个斯洛文尼亚乡村地区四处散落着农舍、草堆和谷仓，但许多建筑都已经被荒弃，无人维护或遭受严重损坏。改建不仅给这些传统地标注入了新生命，而且为客人提供了体验斯洛文尼亚乡村的机会。

7



8



1.3 交通通达性

民宿的交通通达性是游客做出选择时需要考虑的重要因素之一，包括游客通常如何前往目的地和特定的民宿。因此，游客应能够乘坐飞机、火车、轿车、大巴或渡轮前往大概目的地，比如离民宿最近的城市、村镇或地区。他们还应能够乘坐轿车（私家车或租车）、出租车、专用车或走路前往特定的民宿。

便利的地点和快捷的通达性可能成为民宿的一个优势。如莫干山地区的民宿位于周末度假的理想位置，距离上海仅 200 千米。

距离更偏的民宿也有其独特的魅力。这些民宿可以选址于偏远的地方，以提供更好的私密性和“逃离”感，或需要利用不同形式的交通工具前往，但实际上却并没有那么偏远。沃妮萨港的自然之居位于距离希腊大陆海岸不远的基亚岛上，尽管该岛有点偏僻，但因为能够乘坐渡轮抵达而成为周末度假的好去处。

1.4 当地传统文化

民宿的设计大多能够表现当地文化，而那些修建在改建和修复建筑中的民宿本身就具备文化属性。事实上，建筑本身是地方特性的一部分，同时也是当地文化的一部分。民宿主人也会在其民宿中融入当地文化的方方面面，往往表现在日常传统或装饰元素中。在中国贵州省安顺市的旧州客栈（见图 9、10），设计师借鉴该地区的传统建筑风格，创造了一个反映和表达当地屯堡文化的庭院，同时还设计了一座带有像红灯笼和窗花等标志性元素的建筑。

1.5 基础配套设施

民宿应具备良好的位置、优秀的设计和良好的基础，让客人在任何时间都感到舒适和安全。因此，这里的基础设施不仅包括民宿的广义目的地的设施，如交通、道路和当地设施，还包括民宿本身的基础设施。民宿一般比酒店小，但它们仍然需要配备特定的便利设施，如供暖、通风、供水、供电、互联网和防火安全设施。

2. 建筑风格和设计

民宿的建筑风格和设计可能影响它的功能，影响它是否能够获得成功和具有吸引力。设计优秀的民宿有助于让客人的住宿体验更加舒适愉悦，同时还能减少维护和公用设施的相关费用。漂亮的建筑和居住空间还在吸引潜

